

Bản án số: **68/2021/HSPT**

Ngày 27/01/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Văn

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Đình Tiến và ông Phan Huy Cường

-Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Đăng Khoa- Cán bộ Tòa án nhân dân TP Hà Nội.

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân TP Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Lưu Mạnh Hoan
- Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 01 năm 2021, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 219/2020/HSPT ngày 03 tháng 3 năm 2020, do có kháng cáo của bị cáo Trần Thế M đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 185/2019/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội.

Bị cáo có kháng cáo: **Trần Thế M**, Sinh năm:1974. Trú tại: Thôn Đề Trụ 7, xã Dương Quang, huyện Gia Lâm, Hà Nội. Nghề nghiệp: Làm ruộng. Trình độ văn hóa: 5/10. Con ông: Trần Văn Quắm và bà Đào Thị Bưởi; có vợ và 02 con, con lớn sinh năm 1999, con nhỏ sinh năm 2001; Tiền án, tiền sự: Không. Ngày 26/8/2019, bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt.

Những người tham gia tố tụng khác không kháng cáo và bị kháng nghị:

Người bị hại: **Ông Trần Văn Vĩnh (tức Tĩnh)**, sinh 1965. Trú tại: Thôn Đề Trụ 7, Dương Quang, Gia Lâm, Hà Nội. Có mặt

Nguyên đơn dân sự: Bị cáo: **Trần Thế M**, Sinh năm:1974. Trú tại: Thôn Đề Trụ 7, xã Dương Quang, huyện Gia Lâm, Hà Nội. Có mặt.

Giám định viên: Bà Nguyễn Thị Ngọc Yến-Trung tâm Giám định Pháp y Hà Nội, có mặt.

Nhân chứng: Chị Đàm Thị Khuyển, sinh năm 1984. Trú tại: Thôn Đề Trụ 7, Dương Quang, Gia Lâm, Hà Nội. Có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 24/6/2019, ông Trần Văn Vĩnh (tên gọi khác: Tĩnh), sinh: 1965, trú tại: thôn Đề Trụ 7, Dương Quang, Gia Lâm, Hà Nội có đơn gửi Công an huyện Gia Lâm về việc ngày 20/5/2019, ông Vĩnh bị Trần Thế M dùng 01 viên gạch ném vào phần thái dương bên trái gây thương tích. Vật chứng do chị Đàm Thị Khuyển, Sinh: 1984, trú tại: thôn Đề Trụ 7, Dương Quang, Gia Lâm, Hà Nội là người làm chứng giao nộp: 01 dao xây bằng kim loại, chuôi cầm bằng kim loại, dài khoảng 25cm, bề rộng khoảng 10cm. Vật chứng do Trần Thế M giao nộp: 01 viên gạch chỉ đỏ, kích thước 22x10,5x6,5cm; 01 tuýt sắt fi 21, dài khoảng 2m.

Quá trình điều tra, xác định nội dung vụ án như sau: Khoảng 08 giờ ngày 20/5/2019, ông Trần Văn Vĩnh đang xây dựng nhà cho chị Đàm Thị Khuyển, thì có Trần Thế M, là hàng xóm liền kề của chị Khuyển, đứng tại nhà Mạnh, yêu cầu ông Vĩnh không được xây và nói “đất này đang có tranh chấp”. Ông Vĩnh không đồng ý và tiếp tục xây. Hai bên có lời qua tiếng lại, Mạnh dùng 01 ống tuýt sắt dài khoảng 02m chọc vào phần tường gạch mà ông Vĩnh đang xây làm rơi 01 viên gạch. Mạnh nhảy qua tường sang nhà ông Tám, giáp với nơi ông Vĩnh đang xây dựng. Ông Vĩnh khua con dao xây đang cầm trên tay, ném về phía trước trúng vào phần đầu gối chân bên phải của Mạnh. Sau đó ông Vĩnh và Mạnh giằng co ống tuýt sắt, trong lúc giằng co, Mạnh nhặt 01 viên gạch chỉ đỏ ở dưới phần đất nhà ông Tám ném trúng vào vùng thái dương bên trái của ông Vĩnh khiến ông Vĩnh ngã gục xuống đất. Sau đó Mạnh bỏ về nhà còn ông Vĩnh được mọi người đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa Gia Lâm.

Theo Trần Thế M khai nhận: Mạnh có hành vi dùng 01 viên gạch chỉ đỏ ném trúng vào vùng thái dương bên trái của ông Vĩnh nhưng Mạnh cho rằng đây là hành vi tự vệ vì ông Vĩnh là người dùng con dao xây chém vào Mạnh. Ngoài ra Mạnh có yêu cầu đi giám định thương tích do ông Vĩnh chém mình.

Đối với thương tích của ông Trần Văn Vĩnh. Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 622/TTPY ngày 18/7/2019 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Hà Nội kết luận: Về thương tích: Vùng đầu không còn sưng nề bầm tím. Sẹo vết thương vùng thái dương đỉnh trái kích thước 1,5cm x 0,5cm. Sẹo nông mờ, mềm (không ghi nhận trong trích sao bệnh án ngoại khoa của bệnh viện đa khoa Gia Lâm, không tính điểm tỷ lệ tổn hại sức khỏe). Qua phim chụp cắt lớp vi tính sọ não ngày 20/5/2019 tại bệnh viện đa khoa Gia Lâm, chụp ngày 02/7/2019 tại bệnh viện 198: Xuất huyết dưới nhện bán cầu phải, dịch trong xoang hàm phải. Kết luận tại thời điểm giám định: Chấn thương sọ não, chảy máu dưới màng nhện bán cầu phải: 16%. Nhiều khả năng thương tích do vật tày, tày có cạnh gây nên. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe: 16% (mười sáu phần trăm).

Đối với thương tích của Trần Thế M. Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 865/TTPY ngày 25/9/2019 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Hà Nội kết luận: Về thương tích: Vùng gối phải hiện không sưng nề, vận động đi lại được. Sờ nắn bệnh nhân

còn kêu đau tê. Các bộ phận khác hiện không thấy bất thường. Đọc các phim Xquang khớp gối phải ngày 06/9/2019 tại bệnh viện 198: Không thấy hình ảnh tổn thương xương. Kết luận tại thời điểm giám định: Chạm thương phần mềm vùng gối phải.... không tổn thương xương, không ảnh hưởng chức năng: Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 sử dụng trong Giám định pháp y, giám định pháp y tâm thần không quy định cho điểm tỷ lệ tổn hại sức khỏe đối với chạm thương này. Nhiều khả năng chạm thương do vật tày gây nên.

Đối với hành vi của ông Vĩnh dùng dao chạm thương phần mềm gối phải đối với Trần Thế M, ngày 21/10/2019, Công an huyện Gia Lâm đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo điểm a khoản 2 Điều 5 Nghị định 167 ngày 23/11/2013 của Chính Phủ đối với ông Trần Văn Vĩnh.

Về trách nhiệm dân sự: Ông Trần Văn Vĩnh yêu cầu Mạnh phải bồi thường đối với thương tích do Mạnh gây ra với tổng số tiền là 72.162.000 đồng (Bảy mươi hai triệu, một trăm sáu mươi hai nghìn đồng), bao gồm: tiền thuê xe taxi đi khám chữa bệnh: 2.760.000 đồng; tiền viện phí, mua thuốc, chụp chiếu, xét nghiệm: 6.502.000 đồng; tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, thiệt hại do nghỉ việc: 30.900.000 đồng; tiền thiệt hại do tổn thất về tinh thần: 32.000.000 đồng. Đến nay Mạnh chưa bồi thường.

Trần Thế M cũng yêu cầu ông Vĩnh phải bồi thường dân sự đối với hành vi ông Vĩnh dùng dao chém vào phần đầu gối chân bên phải của Mạnh với tổng số tiền là: 17.100.000 đồng (Mười bảy triệu một trăm nghìn đồng), bao gồm: tiền thuê xe taxi đi đến các báo, đài truyền hình nộp đơn, đến cơ quan công an làm việc: 5.400.000 đồng; tiền tư vấn pháp luật: 5.500.000 đồng; tiền khám thương ở Phòng khám đa khoa Việt Mỹ: 500.000 đồng; tiền đi giám định thương tích: 2.700.000 đồng, tiền thiệt hại do đau chân phải nghỉ làm: 3.000.000 đồng.

Vật chứng thu giữ: 01 viên gạch chỉ đỏ, kích thước 22x10,5x6,5cm; 01 tuýt sắt fi 21, dài khoảng 2m do Trần Thế M giao nộp. Một dao xây bằng kim loại, chuôi cầm bằng kim loại, dài khoảng 25cm, bề rộng khoảng 10cm do chị Đàm Thị Khuyến giao nộp (Là con dao ông Vĩnh chạm thương vào phần đầu gối chân bên phải của Mạnh).

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 185/2019/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2019, Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội đã xử:

Tuyên bố bị cáo Trần Thế M phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; Điều 47 BLHS 2015. Điều 106; Điều 331; Điều 333; Điều 336 BLTTHS 2015.

Xử phạt: Trần Thế M 27 (hai mươi bảy) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Buộc Trần Thế M phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trần Văn Vĩnh 25.662.000 đồng.

Buộc ông Trần Văn Vĩnh phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho Trần Thế M 3.200.000đồng.

Ngoài ra, án sơ thẩm con tuyên về xử lý vật chứng, án phí hình sự, dân sự và quyền kháng cáo theo quy định.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 04 tháng 12 năm 2019, bị cáo Trần Thế M có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo Trần Thế M giữ nguyên yêu cầu kháng cáo. Bị cáo khai nhận có cầm viên gạch ném vào người ông Vĩnh nhưng cho rằng ông Vĩnh cầm dao xây chém bị cáo nên bị cáo mới ném gạch - Hành vi của bị cáo là phòng vệ, nên đề nghị tuyên bị cáo không phạm tội.

Bị hại ông Trần Văn Vĩnh trình bày: ông không chém Trần Thế M mà quá trình giằng co tuýp sắt với Mạnh thì con dao xây văng vào Mạnh. Ông đề nghị xét xử bị cáo theo quy định.

Người làm chứng chị Đàm Thị Khuyển trình bày: Đất nhà chị xây nhà đã được cấp bìa đỏ, trước đó giữa nhà chị và nhà Mạnh không có tranh chấp gì đất đai. Chị nhìn thấy Trần Văn Mạnh cầm gạch ném trúng đầu ông Trần Văn Vĩnh.

Giám định viên xác định: kết luận giám định dựa trên cơ sở tài liệu của cơ sở chữa bệnh, thương tích của ông Trần Văn Vĩnh là do tác động của lực đối ứng gây ra.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội, sau khi xem xét kháng cáo của bị cáo, đề nghị giữ nguyên án sơ thẩm về tội danh, hình phạt và những nội dung khác đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Về hình thức: Đơn kháng cáo của bị cáo trong hạn luật định nên hợp lệ được chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

Về nội dung: Căn cứ lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, cũng như tại phiên tòa sơ thẩm, phiên tòa phúc thẩm và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có căn cứ kết luận:

Khoảng hơn 08h ngày 20/5/2019 do có mâu thuẫn với ông Vĩnh về việc xây dựng liên quan đến mốc giới đất đai, bị cáo Trần Thế M đã dùng 01 viên gạch chỉ đỏ ném trúng vùng thái dương bên trái của ông Vĩnh gây thương tích. Hậu quả ông Vĩnh bị chấn thương sọ não, chảy máu dưới màng nhện bán cầu phải với tỉ lệ thương tật là 16%.

Bị cáo thì cho rằng: Do ông Vĩnh dùng dao xây chém bị cáo nên bị cáo mới dùng gạch ném ông Vĩnh, hành vi của bị cáo là phòng vệ chính đáng. Tuy nhiên, xem xét yêu cầu của bị cáo thì thấy: Việc tranh chấp đất đai giữa gia đình bị cáo và gia đình chị Đàm

Thị Khuyến-Chủ nhà, nếu bị cáo không đồng ý có quyền khiếu nại đến UBND cấp có thẩm quyền để giải quyết. Ông Trần Văn Vĩnh chỉ là người làm thuê gia đình chị Khuyến. Do không đồng ý với việc bị cáo đã dùng thanh sắt chọc viên gạch ông Vĩnh đang xây, ông Vĩnh đã giằng co thanh sắt với Mạnh và để dao xây của mình văng ra chạm thương vào đầu gối chân bên phải của Mạnh (Vì thương tích của bị cáo chỉ là chạm thương phần mềm vùng gối phải, nhiều khả năng chạm thương do vật tày gây nên), thì ngay sau đó, bị cáo đã dùng viên gạch ném vào thái dương trái, làm ông Vĩnh bị thương tích 16%, bị cáo chỉ bị chạm thương. Việc hai bên chủ động gây sự và xô sát với nhau nên các bên phải chịu trách nhiệm về hành vi của mình gây ra; vì vậy, hành vi của bị cáo không coi là hành vi phòng vệ. Do vậy, án sơ thẩm đã quy kết bị cáo về tội Cố ý gây thương tích là có căn cứ.

Tuy nhiên, cũng xem xét việc bị cáo gây ra thương tích cho bị hại, một phần cũng có lỗi của bị hại; bị cáo cũng đã khai nhận hành vi của mình nhưng không cho đó là phạm tội; cho nên hình phạt 27 tháng tù như án sơ thẩm đã xử phạt đối với bị cáo là có phần nghiêm khắc, cần xem xét sửa án sơ thẩm về hình phạt, giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Về phân trách nhiệm dân sự, cấp thẩm đã căn cứ vào chứng từ hợp lý của hai bên, buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại 25.662.000 đồng, đồng thời buộc bị hại phải bồi thường cho bị cáo 3.200.000 đồng là có căn cứ. Trong vụ án này phải xác định bị cáo ngoài tư cách bị cáo còn có tư cách là nguyên đơn dân sự, án sơ thẩm không xác định rõ là thiếu sót, nhưng không ảnh hưởng đến bản chất vụ án, nên giữ nguyên án sơ thẩm về phần này.

Các nội dung khác của án sơ thẩm, như về án phí, xử lý vật chứng, cấp sơ thẩm đã xác định bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 1.283.000 đồng án phí dân sự; bị hại phải nộp 300.000 đồng án phí dân sự; đồng thời tịch thu tiêu hủy các vật chứng thu giữ là có căn cứ, nên giữ nguyên.

Về án phí hình sự phúc thẩm: Do sửa án sơ thẩm, nên bị cáo Trần Thế M không phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ điểm Điều 355; Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH:

Sửa một phần bản án hình sự sơ thẩm số 185/2019/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2019, Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội về hình phạt. Cụ thể:

Tuyên bố bị cáo Trần Thế M phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47 Bộ luật Hình sự. Điều 106; Điều 331; Điều 333; Điều 336 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Xử phạt: Trần Thế M 18 (Mười tám) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Buộc Trần Thế M phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông Trần Văn Vĩnh: 25.662.000 đồng.

Buộc ông Trần Văn Vĩnh phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bị cáo Trần Thế M 3.200.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật nếu bị cáo Trần Thế M, người bị hại Trần Văn Vĩnh không thực hiện nghĩa vụ bồi thường cho nhau thì còn phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả được xác định tại khoản 2 Điều 468 BLDS.

Tịch thu tiêu hủy: 01 dao xây bằng kim loại, chuôi cầm bằng kim loại, dài khoảng 25cm, bề rộng khoảng 10cm, 01 viên gạch chỉ đỏ kích thước 22x10,5cmx 6,5cm; 01 tuýp sắt fi 21, dài khoảng 2m. (Hiện vật chứng nêu trên đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Gia Lâm theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 13/11/2019).

Bị cáo Trần Thế M phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 1.283.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm. Ông Trần Văn Vĩnh phải nộp 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo Trần Thế M không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội;
- TAND huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội;
- Bị cáo;
- LưuHS/VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Nguyễn Xuân Văn

